SIVE

www.achabgroup.it

DIFFERENZIARE... ECCO COME FARE
TUTTO INIZIA A CASA TUA

Le modalità di conferimento sono indicate sul calendario di raccolta

Consulta l'assistente virtuale sul sito www.sivevr.it per rintracciare la destinazione di altri rifiuti non in elenco



SORTING...HERE'S HOW
EVERYTHING BEGINS AT HOME

The disposal methods are indicated on the collection schedule

Consult the virtual assistant on www.sivevr.it to track the destination of other waste not included in the list

就是这样 让改变发生...
一切从"家"开始

垃圾收集日历上注明了处理方式
请参考网站www.sivevr.it的虚拟客服,
以了解其他未列入清单的垃圾的处理方式

FAIRE LE TRI... VOICI COMMENT FAIRE
TOUT COMMENCE À LA MAISON

Les modalités de dépôt sont indiquées sur le calendrier de collecte

Consultez l'assistant virtuel à l'adresse www.sivevr.it pour connaître la destination d'autres déchets non répertoriés.

اصنع الاختلاف
ها هي الطريقة التي نصنع بها الاختلاف
ابدأ من منزلك

إجراءات التسليم مبينة على قائمة التجميع
يُرجى استشارة المساعد الافتراضي على الموقع الإلكتروني
www.sivevr.it لمعرفة وجهة النفايات الأخرى غير المدرجة في القائمة

DIFFERENZIARE BENE PER RICICLARE MEGLIO - DIFFERENTIATE PROPERLY TO RECYCLE BETTER -
BIEN DIFFÉRENCIER POUR MIEUX RECYCLER - 正确区分，更好回收 - التصنيف الجيد لتدوير النفايات بشكل أفضل

SECCO MIXED

SECCO RESIDUO - GENERAL WASTE - DÉCHETS NON RECYCLABLES - 其他垃圾（不可回收）- النفايات غير القابلة لإعادة التدوير

COSA CONFERIRE	WHAT'S ACCEPTED	QUOI DÉPOSER	收集的种类	ما الذي ينبغي تسليمه؟
• Carta oleata e plastificata • Cassette audio e video, floppy disk, cd • Ceramiche e porcellane (modeste quantità) • Cerotti, cotone idrofilo e garze • Collant • Cosmetici • Deiezioni animali • Fazzoletti da naso • Giocattoli • Gomma, guanti • Lastre radiografiche • Lettiere per animali non compostabili (modeste quantità) • Mascherine • Pannolini e assorbenti igienici • Tubetti di dentifricio e spazzolini	• Animal droppings • Audio and video cassettes, floppy disks, CDs • Ceramics and earthenware (small quantities) • Cosmetics • Disposable diapers, sanitary pads or napkins • Face masks • Non-compostable pet litter (small quantities) • Oily and plastic - coated paper • Paper tissues • Plasters, cotton wool and gauze • Plastic coffee pods • Rubber, gloves • Tights • Toys • Tubes of toothpaste and toothbrushes • X-Ray films	• Caoutchouc, gants • Cassettes audio et vidéos, disquettes, CD • Céramiques et porcelaines (petites quantités) • Collants • Cosmétiques • Couches pour bébés, serviettes hygiéniques • Déjections animales • Dosettes de café en plastique • Films radiographiques • Jouets • Litières non compostables pour animaux (en petites quantités) • Masques • Mouchoirs en papier • Pansements, coton • Papier huilé et plastifié hydrophile et gazes • Tubes de dentifrice et brosses à dents	• 油纸和塑化纸 • 录音带和录像带，软盘，CD • 陶器和瓷器 适量 • 橡皮膏，亲水棉和纱布 • 塑料咖啡杯 • 连裤袜 • 化妆品 • 玩具 • 橡胶、手套 • 不可堆肥的宠物砂 / 垫料（少量） • 牙膏管和牙刷 • 口罩 • 动物粪便 • 一次性尿布 卫生巾 • 用过的纸巾 • X光胶片	• الورق المزيت والورق المطلي بالبلاستيك • شرائط الكاسيت، وأشرطة الفيديو، والأقراص المرنة، والأقراص المدمجة • السيراميك والبورسلين كميات صغيرة • الضمادات، والقطن الماص، وضمادات الشاش • عبوات القهوة البلاستيكية • الجوارب • مستحضرات التجميل • الألعاب • مطاط، قفازات • رمل الحيوانات الأليفة غير القابل للتسميد (بكميات قليلة) • أنابيب معجون الأسنان وفرش الأسنان • كمامات • فضلات الحيوانات • حفاضات للاستعمال مرة واحدة الفوط الصحية • مناديل ورقية مستعملة • أفلام الأشعة السينية



PLASTICA PLASTIC

IMBALLAGGI IN PLASTICA E LATTINE - PLASTIC PACKAGING AND CANS
EMBALLAGES EN PLASTIQUE ET CANETTES - 塑料包装和易拉罐 - عبوات بلاستيكية وعلب معدنية

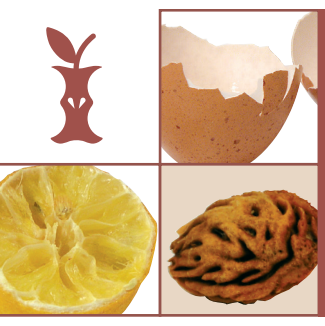
COSA CONFERIRE	WHAT'S ACCEPTED	QUOI DÉPOSER	收集的种类	ما الذي ينبغي تسليمه؟
• Appendiabiti in plastica e/o metallo • Blister • Bombolette spray vuote (no T e/o F) • Bottiglie in plastica • Capsule caffè (anche con residui) • Cassette per frutta e verdura in plastica • Confezioni per alimenti • Film e pellicole plastiche e/o in alluminio • Flaconi/dispenser per alimenti e per l'igiene • Lattine per bevande • Piatti e bicchieri di plastica • Pluriball • Reti in plastica per frutta e verdura • Sacchetti e buste in plastica • Scatolame in alluminio, in latta o banda stagnata • Tutti gli imballaggi indicati con le sigle PE, PP, PET, PS • Vaschette e imballaggi in polistirolo • Vaschette in alluminio • Vasetti di yogurt • Vasi di plastica per fiori	• All packaging marked with the initials PE, PP, PET, PS • Aluminium, tin or tinplate cans • Aluminium trays • Blisters • Bottles/dispensers for food and hygiene products • Bubble wrap • Coffee capsules (even with residue) • Drinks cans • Empty spray cans (no T and/or F) • Food packaging • Plastic and/or aluminium film and wrappers • Plastic and/or metal hangers • Plastic bags and sachets • Plastic bottles • Plastic flower pots • Plastic fruit and vegetable crates • Plastic nets for fruit and vegetables • Plastic plates and cups • Polystyrene trays and packaging • Yoghurt pots	• Aérosols vides (pas de T et/ou F) • Assiettes et verres en plastique • Barquettes en aluminium • Barquettes et emballages en polystyrène • Blister • Boîtes en aluminium, de conserve ou en fer blanc • Bouteilles en plastique • Cagettes de fruits et légumes en plastique • Canettes pour boissons • Capsules de café (même avec des résidus) • Cintres en plastique et/ou en métal • Emballages alimentaires • Filets en plastique pour fruits et légumes • Films et pellicules plastiques et/ou en aluminium • Flacons/distributeurs pour l'alimentation et l'hygiène • Papier bulle • Pots de yaourt • Sacs et sachets en plastique • Tous les emballages indiqués par les lettres PE,PP,PET,PS • Vases en plastique pour fleurs	• 塑料衣架 金属衣架 • 泡罩包装 • 喷雾剂空瓶 (不含有毒和/或易燃物体) • 塑料瓶 • 塑料水果盒和蔬菜盒 • 食品包装盒 • 铝制薄膜和/或塑料薄膜 • 食品罐/医用分装器 • 饮料罐 • 塑料盘子和塑料璃杯 • 气泡膜 • 水果和蔬菜种植塑料网 • 塑料袋和塑料信封 • 铝罐，锡罐，或锡条 • 带有 PE，PP，PET，PS 缩写的包装 • 聚苯乙烯碗和包装 • 铝桶 • 酸奶罐 • 塑料花瓶 • 咖啡胶囊（含残渣也可投放）	• علاقات بلاستيكية علاقات معدنية • أشرطة أقراص الدواء • العبوات المضغوطة "البخاخات" الفارغة • (التي لا تحمل رمزي سام وقابل للاشتعال أو أي منهما) • الزجاجات البلاستيكية • الصناديق البلاستيكية المخصصة للفاكهة والخضراوات • عبوات الأطعمة شرائط التغليف والأغلفة • المصنوعة من البلاستيك أو الألومنيوم أو كلاهما • العبوات/ الأوعية بموزع الخاصة بالأغذية والنظافة • علب المشروبات • الأطباق والأكواب البلاستيكية • الأشرطة الفقاعية • الشبكات البلاستيكية المخصصة للفاكهة والخضروات • الأكياس والأظرف البلاستيكية • علب ومعلبات الأغذية المصنوعة من الألومنيوم، أو الصفيح، أو المطلية بالقصدير • كافة العبوات التي تحمل الاختصارات التالية البولي إثيلين PE، البولي بروبيلين PP، البولي إيثيلين تريفثاليت PET، البوليسترين PS • الأوعية والعبوات المصنوعة من البوليسترين • أوعية الألومنيوم • علب الزبادي • المزهريات وأصائص الزهور المصنوعة من البلاستيك • كبسولات القهوة (حتى مع بقايا القهوة)



Svuotare i contenitori per liquidi - Empty liquid containers completely - Vider complètement les récipients de liquides
请将液体容器完全倒空 - أفرغ عبوات السوائل تمامًا

UMIDO – WET – HUMIDE – 潮湿的垃圾箱 – المخلفات الرطبة

COSA CONFERIRE	WHAT'S ACCEPTED	QUOI DÉPOSER	收集的种类	ما الذي ينبغي تسليمه؟
• Avanzi di cibo • Bucce, gusci e semi di frutta • Ceneri spente (modeste quantità) • Cialde e capsule caffè compostabilii • Filtri di the, camomilla e tisane • Fiori recisi, piante domestiche, foglie • Gusci d'uovo e gusci di frutta secca • Materiali compostabili • Terriccio da vaso in piccole quantità • Tovaglioli e salviette di carta unte	• Burnt ash (small quantities) Leftover food • Compostable coffee pods and capsules materials • Compostable materials • Cut flowers, house plants, leaves • Egg shells and nut shells • Fruit peel, shells and pips • Small quantities of plant soil • Soiled napkins and paper towels • Tea and herbal tea bags	• Cendres éteintes (petites quantités) • Coquilles d'œufs et coquilles de fruit sec • Dosettes et capsules de café compostables • Épluchures, coques et graines de fruits • Filtres de thé, camomille et tisanes • Fleurs coupées, plantes domestiques, feuilles • Matières compostables • Restes alimentaires • Serviettes et lingettes de papier gras • Terreau en vase en petites quantités	• 残羹剩饭 • 果壳、果皮和果核 • 灰烬 • 泡过的茶叶，花茶，汤药残适量 • 凋谢的花草，植物和叶子 • 蛋壳和干果壳 • 少量的土壤 • 使用过的毛巾和抹布 • 可堆肥材料 • 可堆肥咖啡滤包和咖啡胶囊	• بقايا الطعام • القشرة الخارجية، والقشر، وبذور الفاكهة • الرماد المطفأ كميات صغيرة • مرشحات الشاي، والبابونج ومشروبات الأعشاب • الأزهار المقطوعة، والنباتات المنزلية، والأوراق • قشر البيض وقشر الفاكهة المجففة • تربة الأصيص بكميات صغيرة • مناديل المائدة والفوط المصنوعة من الورق المزيت • مواد قابلة للتحلل • أقراص وكبسولات القهوة القابلة للتسميد



Solo sacchetti compostabili

Only compostable bags

Seulement des sacs compostables

此类垃圾只能放在垃圾袋中

فقط الأكياس المصنوعة من المواد العضوية القابلة للتحلل



TAPPI IN SUGHERO conferiti in Ecocentro
BOTTLE CORKS disposed of at the Eco-centre
BOUCHONS EN LIÈGE déposés à l'éco-centre
请将软木塞送到生态中心
تُسلم الأغطية المصنوعة من الفلين في المركز البيئي **"Ecocentro"**

tappoachi? è un progetto rilegno — Consorzio Nazionale per la raccolta il recupero e il riciclaggio degli imballaggi di legno

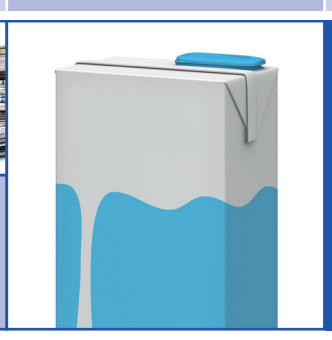
CARTA E CARTONE – PAPER AND CARDBOARD – PAPIER ET CARTON
纸和纸板的垃圾箱 – الورق والكرتون

COSA CONFERIRE	WHAT'S ACCEPTED	QUOI DÉPOSER	收集的种类	ما الذي ينبغي تسليمه؟
• Cartoni per bevande (TetraPak®) • Cartoni per la pizza puliti • Cassette per frutta e verdura in cartone • Giornali, riviste e libri • Imballaggi in cartone/ cartoncino • Sacchetti di carta • Scatole in carta e cartone **NO** • Carta/cartone sporco/unto • Mascherine	• Cardboard and card boxes • Cardboard/card packaging • Cardboard fruit and vegetable crates • Cleaned pizza boxes • Drinks cartons (TetraPak®) • Newspapers, magazines and books • Paper bags **NO** • Face masks • Soiled or greasy paper/cardboard	• Boîtes en papier et carton • Cagettes de fruits et légumes en carton • Cartons à pizza propres • Cartons pour boissons (TetraPak®) • Emballages en carton/ papier cartonné • Journaux, magazines et livres • Sacs en papier **NON** • Masques • Papier/carton souillé ou gras	• 饮料纸盒（利乐包®） • 干净的披萨饼纸盒 • 水果盒和蔬菜盒 • 报纸，杂志和书籍 • 纸板/纸片包装 • 纸袋 • 纸和纸箱 不包括 • 口罩 • 沾污或油腻的纸张/纸板	• عبوات كرتونية للمشروبات (تترا باك® TetraPak) • العبوات الكرتونية المخصصة للبيتزا غلب كرتون نظيفة للبيتزا • الصناديق الكرتونية المخصصة للفاكهة والخضروات • الصحف، والمجلات، والكتب • العبوات المصنوعة من الكرتون/ الورق المقوى • الأكياس الورقية • العلب المصنوعة من الورق والكرتون ما لا ينبغي تسليمه • كمامات • الورق/الكرتون المتسخ أو الملوث بالدهون









Cartoni per bevande conferiti con carta e cartone
Drinks cartons disposed of with paper and cardboard
Cartons de boissons déposés avec papier et carton
纸制饮料盒
تُسلم **العبوات الكرتونية المخصصة للمشروبات** مع الأوراق والكرتون

VETRO – GLASS – VERRE – 玻璃垃圾箱 – الزجاج

COSA CONFERIRE	WHAT'S ACCEPTED	QUOI DÉPOSER	收集的种类	ما الذي ينبغي تسليمه؟
• Bottiglie e bicchieri di vetro • Contenitori in vetro • Vasi e caraffe di vetro • Vetri rotti **NO** • Ceramica e porcellana • Lampadine e neon • Specchi e pyrex • Vetroceramica • Vetro in lastre • Vetro retinato	• Broken glass • Glass bottles and glasses • Glass vases and jugs • Glassware **NO** • Ceramics and china • Glass ceramic • Glass panes • Light bulbs and neon strips • Mirrors and Pyrex • Wire-reinforced glass	• Bouteilles en verre et verres • Récipients en verre • Vases et carafes en verre • Verres brisés **NON** • Ampoules et néon • Céramique et porcelaine • Miroirs et pyrex • Verre armé • Verre en plaques • Vitrocéramique	• 玻璃瓶和玻璃杯 • 玻璃容器 • 碎玻璃 • 玻璃花瓶和玻璃水瓶 不包括 • 陶瓷和瓷器 • 灯泡和霓虹灯 • 镜子和耐热玻璃 • 玻璃陶瓷 • 玻璃板 • 夹丝玻璃	• الزجاجات والأكواب المصنوعة من الزجاج • الحاويات الزجاجية • الزجاج المهشم • المزهريات والأباريق الزجاجية ما لا ينبغي تسليمه • السيراميك والبورسلين • المصابيح ولمبات النيون • المرايا والزجاج المقسّى "البيركس" • زجاج خزفي • زجاج ألواح • الزجاج المسلح (المقوّى بالأسلاك)









SOLO IN ECOCENTRO

PLASTICA NON IMBALLAGGI - NON-PACKAGING PLASTIC
PLASTIQUE SANS EMBALLAGE - 没有包装的塑料制品 - البلاستيك وليس العبوات

COSA CONFERIRE	WHAT'S ACCEPTED	QUOI DÉPOSER	收集的种类	ما الذي ينبغي تسليمه؟
• Annaffiatoio • Casalinghi • Cestini e bacinelle • Fioriere e sottovasi • Lettini e sdraio in plastica • Secchielli • Sedie e tavoli • Sgabelli • Stendibiancheria in plastica • Taniche vuote **NO** • Giocattoli • Tapparelle	• Baskets and tubs • Buckets • Empty containers • Flower pots and trays • Housewares • Plastic clothes airers • Plastic deckchairs and sun loungers • Stools • Tables and chairs • Watering can **NO** • Toys • Window blinds	• Arrosoir • Articles ménagers • Bidons vides • Chaises et tables • Chaises longues et transats en plastique • Étendages en plastique • Paniers et bassines • Pots de fleurs et soucoupes • Seaux • Tabourets **NON** • Jouets • Stores	• 喷壶 • 生活日用品 • 篮子和盆 • 花盆架和托盘 • 小桶 • 椅子和桌子 • 凳子 • 塑料晾衣架 • 空罐 • 塑料床和塑料躺椅 不包括 • 玩具 • 百叶窗	• مرشة المياه • الأدوات المنزلية • الأواني والسلال الصغيرة • الأصيص وأصحن الزهور • الدلاء • الكراسي والطاولات • الكراسي الصغيرة • أرفف التجفيف المصنوعة من البلاستيك • حاويات فارغة • فراش الاسترخاء الصغير والكراسي القابلة للطي المصنوعة من البلاستيك ما لا ينبغي تسليمه • الألعاب • حصائر النوافذ









SOLO IN ECOCENTRO
ONLY AT THE ECO-CENTRE
SEULEMENT À L'ÉCO-CENTRE
仅可交到生态中心
فقط في المركز البيئي